

CRYSTAL CLEAR

El Periódico del BPD Grupo de Agua y Saneamiento

edición nº3 **abril 2000**



Nos gustaría dar la bienvenida al nuevo proyecto específico incluido recientemente en las actividades del Grupo BPD de Agua y Saneamiento: el proyecto de Dakar en Senegal. Les daremos más información del proyecto de Dakar en futuras ediciones.

En esta edición empezamos a considerar las investigaciones hechas por colegas de otras instituciones. Nuestros principales intereses incluyen temas de asociación; la participación del sector privado en el sector de agua y saneamiento; maneras de alcanzar las poblaciones necesitadas y la participación



de la comunidad en el suministro de servicios. Pedimos a otras organizaciones activas en investigaciones similares que se comuniquen con nosotros.

Resaltamos el proyecto en La Paz - El Alto en Bolivia. El proyecto es único dentro de la red del BPD, dado que por medio del sistema condominial de alcantarillado el énfasis en alcantarillado es tan importante como el suministro de agua dentro de la asociación.

Además les informamos de la reciente visita de aprendizaje en acción a dos proyectos en Sudáfrica, integrada por un grupo de participantes internacionales.

Los proyectos específicos: Creando un ambiente de aprendizaje

En el momento el Grupo trabaja con ocho proyectos para evaluar la evolución de la asociación, entender sus beneficios (y sus restricciones), y documentar el impacto en las comunidades necesitadas. El trabajo en común con los proyectos incluye esfuerzos para compartir experiencias dentro del grupo. El número de proyectos se mantendrá bajo para sacar el mayor provecho posible de la relación entre los interesados de cada proyecto. Pese a esto también queremos aprender de otras experiencias tri-sectoriales en el sector de agua y saneamiento.

Estas asociaciones son dinámicas, por lo que se necesita entonces una observación de mas largo plazo

DIRECCIÓN

BPD Water and Sanitation Cluster
c/o WaterAid

Prince Consort House
27-29 Albert Embankment
London SE1 7UB
Reino Unido

tel: +44 (0) 20 7793 4557

fax: +44 (0) 20 7582 0962

e-mail: bpd@wateraid.org.uk

website: www.bpd-waterandsanitation.org

Envíenos sus preguntas y sugerencias.

para entender su funcionamiento. Observar una asociación en un momento posiblemente no demuestra la situación de unos meses atrás ni su dirección futura. Son múltiples los factores que facilitan o impiden este proceso: cambios de personal de la asociación, elecciones o legislación nacional, cambios a nivel comunitario, cambios del marco regulador, la economía, y hasta los mercados internacionales afectan el funcionamiento de las asociaciones.

Nuestro trabajo no se trata de comparar proyectos, su progreso y sus resultados. Se aprende al compartir la información y entender la razón de las decisiones tomadas, estableciendo los factores que son importantes para que una manera de trabajar pueda servir en lugares distintos. Seguiremos compartiendo información por medio de talleres, programas de aprendizaje en acción, discusiones en grupo por correo electrónico, y otros medios.

Las relaciones tripartitas evolucionan constantemente por un proceso de debate y diálogo interno. Los ocho proyectos específicos han tomado un paso más en abrir el debate a una audiencia extendida (sus colegas en los demás proyectos). Ubicados en un contexto local y nacional complejo estos no son proyectos sencillos. Cada socio así sea empresa, gobierno o organización social tiene un interés enorme en el éxito de estos esfuerzos: dinero, reputación e impacto, todo está en juego.

Admitir que uno no tiene todas las respuestas requiere coraje. Pedimos que reconozcan ustedes la integridad de estas empresas nacionales y multinacionales, entidades públicas y organizaciones sociales en compartir sus proyectos como parte del aprendizaje de todos.

Recientemente en el Foro Mundial del Agua fueron muy significativas las discusiones acerca de la necesidad de incluir con más eficacia los tres sectores en la toma de decisiones referentes a los servicios de agua y saneamiento. Los ocho proyectos sirven como ejemplo vivo de gente e instituciones intentando lograrlo.

Ablandar los vértices del triángulo

Dentro del sector de agua y saneamiento, definir los interesados de manera triangular se vuelve cada vez menos apropiado. A menudo quedan borrosos los límites entre un sector y otro. Los participantes del sector público pueden incluir reguladores, ministerios y departamentos de nivel nacional y regional, e interesados municipales. Estos interesados derivan su mandato y función de gobernar (y suministrar a) la sociedad civil. En el nivel local los municipios interceden por su comunidad en el escenario regional y nacional. De manera similar en el nivel del vecindario, consejeros interceden en el municipio a favor de las comunidades que sirven. En

uno de los proyectos específicos (La Paz - El Alto) hasta el papel del regulador tiene un elemento de 'organización social' - la Superintendencia de Aguas administra un punto de servicio al cliente con una política de 'puertas abiertas' para que los miembros de la comunidad puedan registrar sus preocupaciones y quejas directamente al regulador.

El sector privado tampoco se compone de una entidad única. Una definición del sector privado debe incluir los vendedores privados, pequeñas empresas subcontratistas de construcción y diseño, y el concesionario principal, contratistas de arrendamiento o gerenciamiento.

Tal vez lo más complicado para definir sea el papel de la ONG como parte integral de la organización social. A primera vista, definir el papel de las organizaciones sociales es una tarea sencilla: su trabajo consiste en asegurar el bienestar de la comunidad. Las ONGs no forman un grupo homogéneo; sirven como intermediarios más que representantes y sus capacidades y técnicas no tienen una definición tan precisa como los otros sectores. Mientras los otros sectores tienen mandatos y prioridades claros dentro de las asociaciones las ONGs son en general las que más se deben esforzar definir su campo de acción, entender sus límites y limitaciones, y manejar el riesgo del principio de moralidad sobre el cual se asienta su reputación. Los sectores privados y públicos tienen el concepto erróneo que las ONGs funcionan como voceros de las

comunidades donde trabajan. Aunque ayudan a las comunidades a hablar por sí mismas, cada ONG dentro del Grupo aclara de manera categórica que no hablan 'por' la comunidad.

A pesar de esta falta de precisión en su definición, los sectores públicos y privados empiezan a reconocer el papel crítico jugado por las ONGs a nivel comunitario. El sector privado entiende que su nicho no está en el diálogo con las comunidades sino en el suministro de servicios, así busca asociarse con ONGs para trabajar con las comunidades. Cada vez más las ONGs son usadas como un escudo, para ayudar a los otros sectores en su trabajo. Esto puede comprometer a las ONGs, e innumerables ONGs locales e internacionales están esforzándose para tomar las decisiones correctas alrededor de sus actividades con los sectores públicos y privados. Sin embargo las asociaciones que llevan servicios a las comunidades sirven para mejorar la legitimidad de las ONGs.

Las organizaciones sociales no solamente están representadas por las estructuras formales de las ONGs dentro del BPD. En algunos proyectos, los sectores públicos y privados trabajan con organizaciones basadas en la comunidad (CBOs) como asociaciones vecinales, grupos de mujeres, u otras organizaciones con enfoque local. Esto le permite a los sectores públicos y privados establecer relaciones directas con las comunidades y sus líderes. El problema es hasta que punto las estructuras de las CBOs representan

la sociedad entera, incluyendo las familias e individuos más necesitados. A estos grupos comunitarios les puede faltar la coordinación y capacidad para articular sus ideas, deseos y necesidades con claridad o también los medios para evaluar las posibles opciones. De manera similar las comunidades probablemente no trabajarían con otras asociaciones para reproducir un proyecto (A menos quizás con las comunidades de aguas arriba).

De nuevo el BPD podrá aprender de la fortaleza de los diferentes métodos locales y de la complejidad de las asociaciones.

Bajo escudriñamiento: La necesidad de investigaciones acerca del agua y saneamiento

Los conocimientos del suministro de agua y saneamiento se mejoran



constantemente por las contribuciones hechas por instituciones e investigadores individuales. En este ejemplar, intentamos resaltar algunos de los trabajos en avance de nuestras colegas en otras instituciones.

En ejemplares futuros, seguiremos este asunto para incluir más de las investigaciones de nuestros socios.

Investigar las situaciones complejas, las presunciones y los conceptos erróneos que yacen al fondo de algunas posiciones, es un elemento importante del desarrollo en el suministro de agua y saneamiento. El estudio de la Dra Lyla Mehta del Institute of Development Studies de la Universidad de Sussex, Reino Unido, iniciado en abril del 2000, sigue esta línea.

El título del trabajo de la Dra Mehta es 'El agua y el comercio: derechos, pobreza y medio ambiente.' Ella destaca que las declaraciones y visiones sobre el agua 'tienden a tener un carácter normativo y prescriptivo, contienen escenarios de la mejor práctica y el peor resultado posible.' Muchos de los argumentos y aseveraciones prescritos, 'carecen en parte o totalmente de evidencia para apoyarlos.' Mehta intenta ir más allá del carácter normativo de las variadas

declaraciones globales y 'cuestionar sus presunciones básicas, sus posibles resultados y aclarar lo que están ocultando.'

En este estudio Mehta investigará dos temas claves: como asegurar que el comercio del agua y la

liberalización de los servicios relacionados con este, no comprometan el derecho y la necesidad de la gente de bajos ingresos al suministro básico y que las negociaciones internacionales de estos temas no descuiden ni las obligaciones actuales para proteger los recursos globales de agua, ni su posición acerca de la reducción de la pobreza y los efectos ambientales a través de las fronteras.

Otra investigación que extiende las opciones del debate global del agua es el estudio 'Asociaciones y la privatización social' que se está llevando a cabo en el Secretariado Internacional para el Agua (ISW, International Secretariat for Water) en Montreal, Canada (comuníquese con info@i-s-w.org). El ISW organizó un taller en noviembre de 1999 en el cual se presentaron estudios de casos del método de privatización social. El principio de este método, es que los consumidores son los propietarios del servicio, y se está probando en áreas de bajos ingresos en las afueras de las ciudades. Su organización funciona dentro del marco legal, y ellos mismos aseguran que se considere la viabilidad económica del negocio. Se definen con claridad los derechos y obligaciones de los interesados por contrato, y se trata con prioridad las inversiones para capacitar a la comunidad.

WaterAid declaró recientemente en el Foro Mundial del Agua en la Haya que es un error 'reducir el énfasis en el papel del gobierno en el

suministro del servicio existente. No es una opción realista para la situación actual, lo único que logra es socavar aún más la capacidad del gobierno.' Desafortunadamente los gobiernos tienen que enfrentar limitaciones graves en su desempeño. Otra investigación busca la manera de reforzar la capacidad de los gobiernos municipales de utilizar y controlar la participación del sector privado para reducir la pobreza. GHK International (vea www.ghkint.com) iniciará un estudio financiado por el Departamento de Desarrollo Internacional (DfID) del Reino Unido. GHK ha probado su método de investigar y está seleccionando sitios de estudio en el sur de África, Latinoamérica, y el sureste de Asia en colaboración con las oficinas de campo del Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo.

Un programa de investigaciones hecho por el Programa de Agua y Saneamiento - Sur de Asia (WSP-SA) intenta mostrar que si se diseña de manera apropiada, la participación del sector privado puede tratar las necesidades de las comunidades pobres. La investigación documentará la buena práctica en otras partes del mundo e investigará como la participación masiva del sector privado puede servir a los necesitados del sur de Asia. Considerará el diseño de contratos y concesiones del sector privado, como el servicio a los necesitados puede hacerse parte del marco regulatorio, y como la innovación tecnológica y métodos

no convencionales pueden mejorar el servicio (comuníquese con Clarissa Brocklehurst - cbrocklehurst@worldbank.org. También vea Próximos Eventos, el congreso de la Public-Private Infrastructure Advisory Facility programado para fines de mayo).

Las innovaciones tecnológicas son siempre un componente importante, sobre todo si pueden reducir los costos del suministro de agua y saneamiento en las comunidades necesitadas que carecen de agua. En Durban, Sudáfrica, se está empezando a enfrentar este desafío. La meta es desarrollar tecnología fácil de mantener y de bajo costo para tratar las aguas servidas en barrios donde no se va a construir un sistema central de desagüe en el futuro inmediato. Se probará el llamado 'Anaerobic Baffled Reactor' para ver como se puede introducir a las comunidades y como se le debe manejar, además se estudiará el impacto socio-económico. Este proyecto es una colaboración entre el Grupo de Investigaciones de la Contaminación (Pollution Research Group) de la Universidad de Natal, la Comisión de Investigaciones del Agua (Water Research Commission), y Vivendi (comuníquese con Maggie Bourbigot - maggie.bourbigot@generale-des-eaux.net).

El Ministerio de Relaciones Exteriores de Francia ha sacado su propio programa de investigación en acción de la administración del saneamiento urbano (agua y

sólidos servidos) en los países en desarrollo. Estas investigaciones analizarán y compararán las experiencias actuales, elaborarán métodos de administración sustentable, y tratarán temas no suficientemente considerados por los conocimientos presentes. Se implementarán actividades pilotos para probar nuevas maneras de actuar y analizar las limitaciones y posibilidades. Se pedirán propuestas en junio para seleccionar actividades pilotos e investigativas. (Comuníquese con Christophe Le Jalle de Programme Solidarité Eau le-jalle@gret.org, sobre aguas servidas, o Claude Baehrel del Programa de Desarrollo Municipal-Bénin pdm@intnet.bj, sobre sólidos servidos).

(Sintetizado por Eric Gutierrez)

Asociaciones para mejorar las condiciones de saneamiento en El Alto y La Paz

¿Es posible suministrar agua y saneamiento a las regiones de bajos ingresos de manera sustentable?

La experiencia de la Iniciativa Peri-urbana para Agua y Saneamiento - IPAS¹ sugiere que sí.

Desde agosto de 1997, Aguas del Illimani está operando la concesión de La Paz y El Alto. Juntos representan un área de

¹ Un programa de cooperación entre Aguas del Illimani, el Programa de Agua y Saneamiento, el Vice-ministerio boliviano de Servicios Básicos y la Agencia de Desarrollo Internacional de Suecia.

aproximadamente 1,5 millones de habitantes. Debido a su composición demográfica, El Alto es una de las ciudades más pobres de Bolivia. Casi el 73% de la población vive debajo del nivel de pobreza; el 56% son inmigrantes de otras regiones de Bolivia donde mantienen sus prácticas culturales aún acerca del saneamiento básico. Aunque La Paz aprovecha de mejor situación social,



los habitantes de las colinas son de origen similar a los de El Alto.

Al principio de la concesión, Aguas del Illimani inició una asociación con el Programa de Agua y Saneamiento y el Vice-ministerio de Servicios Básicos, los que estaban investigando nuevas técnicas para suministrar servicios en las áreas de bajos ingresos de Bolivia.

Después de las encuestas e investigaciones iniciales, se puso el énfasis en el sistema condominial, debido principalmente a su enfoque basado en la comunidad y costo reducido, lo cual asegura una mejor extensión de servicios con el mismo nivel de inversión.

Mientras a nivel conceptual la asociación funcionó bien, a nivel de implementación surgieron algunos obstáculos en las mismas comunidades beneficiarias del sistema. La oposición apareció al

principio a causa de la decisión de instalar el sistema en los patios de las casas. De las tres áreas seleccionadas, más de la mitad de la población abandonó el proyecto. La meta original era de mil familias, pero después de varios meses de demora solamente 400 familias estaban conectadas.

Al implementar la segunda etapa Aguas del Illimani había aprendido



y empezó a ofrecer una solución alternativa para poner las cañerías en la calle en vez del patio. Los residentes podían escoger. Este cambio del método mejoró de manera significativa la implementación, eliminando la oposición a poner las cañerías dentro de los patios, lo cual quitó la percepción de que el sistema era una opción de segunda clase y, por consecuencia, ayudó con la construcción de este. Desde septiembre de 1999 a febrero del 2000, se conectaron mil familias adicionales en cuatro vecindarios. Desde entonces Aguas del Illimani introdujo el sistema condominial en dos vecindarios adicionales, aumentando la cantidad de familias conectadas al sistema a 2.500. Además de los seis vecindarios servidos por el sistema condominial dentro del marco del IPAS, Aguas del Illimani tiene dos más en El Alto

dentro de una asociación con una agencia gubernamental de desarrollo llamada FNDR (Fondo Nacional del Desarrollo Regional). Aunque la mayor parte de los sistemas son básicamente nuevos, los resultados son muy favorables:

- ⊙ El consumo de agua (un problema clave en una ciudad donde la población consume un promedio de 45 litros por persona diarios) ha aumentado en un 60% de 5 a 8 m³.
- ⊙ La cobertura de las casas con instalaciones sanitarias (baño, ducha, lavamanos etc.) está cerca del 50% comparado con el 25 % en vecindarios con conexiones tradicionales.
- ⊙ Mientras los sistemas de agua condominiales cuestan en promedio el 10% menos que sistemas convencionales, los sistemas de alcantarillado condominiales cuestan entre el 40 y 55% menos.

El marco institucional construido para administrar este proyecto también empieza a dar resultados, llevando a una mejor aceptación del sistema condominial. Todos los participantes del Comité Técnico se han comprometido a cambiar las normas de ingeniería (por ejemplo el diámetro de tubos, el uso de los andenes) y todos se han dado cuenta de la importancia de la intervención social como parte del suministro de servicios. El programa del proyecto pretende tener toda la regulación en sitio desde la mitad del año 2000.

(Contribución de los socios del proyecto)

Aprendizaje en Acción en Sudáfrica

Las visitas de aprendizaje en acción promueven la consciencia y el entendimiento a fondo de las asociaciones para el desarrollo sustentable. Participantes de varios proyectos se reúnen para encontrar soluciones comunes a los desafíos claves y enterarse de nuevas maneras de trabajar. Tres elementos fundamentales de cualquier visita de aprendizaje en acción sugieren que estas deberían:

- ⊙ basarse en las experiencias y acciones de primera mano
- ⊙ utilizar los conocimientos y experiencias de los participantes
- ⊙ confiar en la reflexión y el análisis

El Grupo de Agua y Saneamiento del BPD completó su segunda visita de aprendizaje en acción utilizando como base las experiencias de la primera visita a Buenos Aires en marzo de 1999. Esta vez vinieron practicantes de Indonesia, Argentina y Senegal juntos con representantes del Banco Mundial, el Departamento para el Desarrollo Internacional (DfID) del Reino Unido, y los dos proyectos de Sudáfrica para examinar métodos de asociación innovadores. La meta de esta visita era identificar lo que funciona (y lo contrario) y dar una oportunidad para compartir aprendizaje entre practicantes de distintos países. Los dos proyectos investigados fueron el programa de BoTT de servicios sustentables de

agua y desagüe en las regiones de bajos ingresos del Eastern Cape y Northern Province, y el programa del BPD de administración de servicios de agua en las afueras de Durban y Pietermaritzburg.

Contexto

Sudáfrica tiene una larga y fuerte historia de asociaciones para el desarrollo. Uno de los desafíos claves enfrentado por el país post-apartheid es traducir el milagro político de la transición pacífica a la democracia en un logro económico similar. Sudáfrica tiene que crecer y transformar su economía para participar en el mercado global. La implementación de esto requiere el suministro de servicios básicos, cortando el desequilibrio arraigado que presiona a las autoridades locales. Desde 1994, se ha logrado mejoras significativas en el suministro de servicios básicos. Sin embargo entre 12 y 18 millones de personas todavía carecen de acceso suficiente al agua potable y entre 17 y 21 millones carecen de saneamiento básico. Muchos de los problemas claves para el suministro de agua y saneamiento en Sudáfrica, pueden encontrarse también en otros economías en desarrollo. Este desafío fue la base de nuestra visita de estudio.

Objetivos

La primera visita de estudio a Buenos Aires introdujo el tema general del BPD: asociaciones entre los sectores privado, público y de organización social. Se siguió este

tema durante la segunda visita, además se profundizó la discusión y se establecieron relaciones entre los diferentes proyectos. Los objetivos específicos incluyeron: la construcción de un mejor entendimiento de los mecanismos y procesos de las asociaciones tripartitas; compartir experiencias sobre el papel de la comunidad en los proyectos (La Representación Comunitaria), la voluntad de pago y la recuperación de costos y campañas de conscientización y educación; entender mecanismos de reproducción y extensión a niveles nacionales y regionales.

BoTT (Build, operate, Train, and Transfer)

Primero los participantes se reunieron en East London para estudiar el programa de BoTT (Construir, operar, Entrenar y Transferir) del Eastern Cape y Northern Province de Sudáfrica. La estructura y las metas del proyecto fueron explicadas por los socios (Amanz'abantu, Metsico, WSSA, Departamento de asuntos del agua y silvicultura, Mvula Trust). El alcance del proyecto es ambicioso, con un área de servicio de unos 2 millones de personas solamente en el Eastern Cape. Su meta es acelerar el desarrollo de contratos de servicios sustentables de agua en regiones que son principalmente rurales y de bajos ingresos. Los participantes entendieron claramente a partir de su propia experiencia los problemas de la entrega de servicio en estas regiones.

Cualquier concepto erróneo del método de asociación y el concepto del proyecto se arregló, porque los participantes tenían la oportunidad de visitar los sitios y hablar con las comunidades locales. El diálogo con los grupos de manejo, los cuales permiten la participación verdadera de la comunidad en el proceso de tomar decisiones, mostró las dificultades y también los éxitos del proyecto. Durante estas discusiones,



surgió el tema de la recuperación de costos y la voluntad de pagar, además de temas acerca de los diferentes niveles del servicio. Aunque las causas de la cultura de no pagar pertenecen a Sudáfrica, el problema de la recuperación de costos es básicamente universal. Había significativo interés en conocer los diferentes métodos de pago por anticipado. Los comités también discutieron el uso de obreros locales para los contratos y la meta de desarrollar habilidades y capacidades por medio de programas de entrenamiento.

Después de estas visitas, se alentó a los participantes a que preguntarán para clarificar cualquier tema y compartir sus impresiones del proyecto. Los participantes hablaron abiertamente de los problemas enfrentados por ellos mismos. También se encargó a los

participantes la difícil tarea de definir la asociación y sacar conclusiones del proceso de asociación. Aunque fue intenso, parece que los participantes valoraron la oportunidad para discutir el tema con profesionales de otros sectores y países. En general fue claro que a pesar de una gran variedad de circunstancias, los participantes tenían mucho en común. Igual que en el resto de la visita, faltó tiempo

pero el valor de la discusión y la reflexión fue evidente.

KwaZulu-Natal

Los últimos tres días transcurrieron en la provincia KwaZulu-Natal analizando y visitando el proyecto específico del BPD, el que busca mejorar servicios de agua y saneamiento para los suburbios de Durban y Pietermaritzburg. Los participantes se familiarizaron con el significado de los cambios que resultaron de las elecciones nacionales de 1994, incluyendo la nueva definición de las fronteras locales y las presiones consecuentes sobre los recursos del gobierno local. Después de estudiar a los socios (Durban Metro, El Consejo local transitorio de Pietermaritzburg, Umgeni Water, The Mvula Trust, Vivendi, El Consejo de investigaciones del agua) y la estructura del proyecto,

se llevaron a los participantes al campo para conocer los proyectos, discutiendo los detalles con las comunidades en las áreas piloto.

Los representantes del proyecto querían compartir sus experiencias en la visita. Invitaron a los participantes a una escuela en los 'township' para entender como se da vida a los temas de saneamiento por medio de dibujos y teatro. Además se les ofreció la oportunidad de hablar con los representantes locales acerca del efecto del proyecto en la vida comunitaria y los problemas que habían enfrentado. Visitar un centro de entrenamiento, ver una encuesta de lugar y condición, entender los niveles diferentes de servicio, y sobretodo hablar con las comunidades, todo esto ayudó a los participantes a entender la variedad de actividades incorporadas al proyecto.

Conclusiones

La última sesión tuvo lugar en Durban. En esta los participantes tenían que presentar sus propios proyectos, resaltando la diversidad y similitud de sus asociaciones. El ejercicio resultó muy útil para crear conexiones entre los cinco proyectos representados y sacar temas para el debate futuro. Se necesita tiempo para reflexionar sobre el proceso de aprender, pero las reacciones iniciales sugieren el entusiasmo de la mayor parte de los participantes acerca de sus experiencias, el aprendizaje, y métodos de aplicar esos conocimientos en sus propios

proyectos y países. Es muy temprano en la historia del BPD para hacer una valoración significativa de las visitas de aprendizaje en acción como vehículo para aumentar el entendimiento y animar la experimentación, sin embargo en este momento parece una herramienta muy valiosa.

Este breve resumen no puede rendir honores a la semana de la visita ni a la hospitalidad de los anfitriones. Me gustaría aprovechar esta oportunidad para agradecerles su contribución a la creación de un ambiente de aprendizaje positivo.

(Contribución de Katherine Madden, PWBLF)

Próximos eventos

Infraestructura para el desarrollo: Soluciones privadas y los necesitados

mayo 31 - junio 2 2000, Londres, Reino Unido

La Public-Private Infrastructure Advisory Facility (PPIAF), el Departamento para el Desarrollo Internacional (DfID), y el Banco Mundial están patrocinando un congreso internacional, sobre el suministro de servicios a los necesitados por medio de la participación privada en la infraestructura. El congreso se enfocará en los siguientes tres temas:

- ⊙ entender el desafío de extender el acceso a la infraestructura para familias de bajos ingresos en países en desarrollo;

- ⊙ extender las opciones de servicio de infraestructura para familias de bajos ingresos a través de la reforma de la estructura del mercado y la regulación;
- ⊙ reducir las barreras financieras e institucionales para mejores servicios de infraestructura de las familias de bajos ingresos.

Joy Barraclough
Central Office of Information (COI)
 Events Division, Room 101
 Hercules Road
 London SE1 7DU, Reino Unido
 Teléfono: +44 20 7261 8400
 Télécopie: +44 20 726 8588/-1738
 Email: jebarrac@coi.gov.uk
 Website: www.ppiaf.org/ppiandthepoor

1er Congreso Mundial de la Asociación Internacional del Agua

julio 3-7 2000, Paris, Francia

El congreso tratará temas sobre investigación (temas de ciencia y tecnología) y las aplicaciones (temas de operación y administración). Se espera la asistencia de más de mil delegados con un enfoque en la administración de recursos de agua, la producción y distribución de agua potable, y la recolección y tratamiento del desagüe. Habrá además una exposición de tecnología, equipos y servicios.

AGHTM-CFRP
 83 Avenue Foch
 BP 39.16
 75761 Paris Cedex 16, Francia
 Teléfono: +33 1 53 70 13 51/-53
 Télécopie: +33 1 53 70 13 40
 Email: aghtm@aghtm.org
 Website: www.iwahq.org.uk/paris2000